

# MICHI



## Michi Q5

Transport DAC

Lecteur DAC

D/A-Wandler

Procesador Digital de Audio

Digitaal-analoogomzetter

Convertitore Digitale/Analogico

Digital-till-analog-omvandlare

CD Проигрыватель - ЦАП

**Owner's Manual**

**Manuel de l'utilisateur**

**Bedienungsanleitung**

**Manual de Instrucciones**

**Gebruikershandleiding**

**Manuale di istruzioni**

**Instruktionsbok**

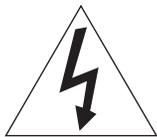
**Инструкция пользователя**



**ДЛЯ США, КАНАДЫ И ДРУГИХ СТРАН, ГДЕ  
УСТРОЙСТВО ОДОБРЕНО К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ.**

**CAUTION:** TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, MATCH WIDE BLADE OF PLUG TO WIDE SLOT. INSERT FULLY.

**ATTENTION:** POUR ÉVITER LES CHOCES ÉLECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU'AU FOND.



Изображение молнии в равностороннем треугольнике предупреждает пользователя о наличии внутри корпуса изделия неизолированного напряжения, величина которого может создавать опасность поражения человека электрическим током.

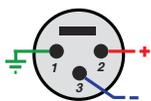


Изображение восклицательного знака в равностороннем треугольнике предупреждает пользователя о наличии в сопровождающей аппарат документации важных инструкций по эксплуатации и техническому обслуживанию.



Продукты Michi спроектированы так, чтобы соответствовать требованиям международных директив по ограничению применения вредных веществ в электротехническом и электронном оборудовании (Restriction of Hazardous Substances – RoHS), также по обращению с отслужившим свой срок электротехническим и электронным оборудованием (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Изображение перечеркнутого мусорного бачка на колесах означает также то, что эти продукты должны быть вторично использованы (рециклированы) или же обработаны в соответствии с упомянутыми выше директивами.

Назначение контактов



Балансный аудио сигнал  
(3-контактный XLR разъем):

Pin 1: Ground (Земля)/  
Screen (Экран)

Pin 2: In phase (В фазе)/ +ve / Hot

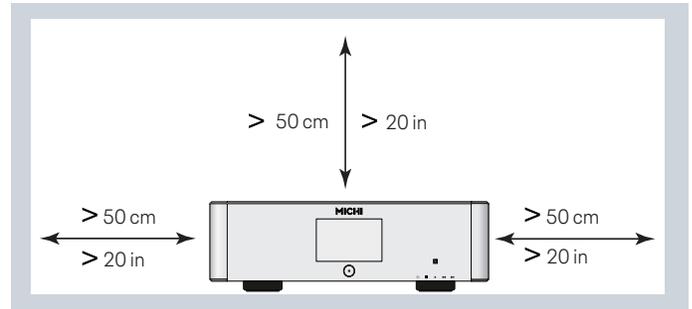
Pin 3: Out of phase  
(В противофазе) / -ve / Cold



Символ переменного тока, переменный ток



Постоянный ток



#### ВАЖНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ ОТНОСИТЕЛЬНО ЛАЗЕРА

1. Устройство соответствует КЛАССУ 1 по классификации лазерных изделий.
2. **ОПАСНОСТЬ:** при снятии крышки корпуса существует опасность облучения лазером видимого спектра. Избегайте попадания под лазерный луч.
3. **ВНИМАНИЕ:** не снимайте верхнюю крышку. Внутри нет частей, доступных для обслуживания пользователю. Доверьте обслуживание квалифицированному мастеру.

#### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Во избежание поражения электрическим током или возгорания:

1. Не удаляйте винты и панели корпуса.
2. Не допускайте воздействия на аппарат дождя или влаги.
3. Не касайтесь шнура питания и штепсельных вилок мокрыми руками.

## Важные инструкции по безопасности

### Замечание

Подсоединение к разъему RS232 на задней панели должно быть осуществлено только авторизованным специалистом.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Внутри нет частей, доступных для обслуживания пользователю. Доверьте обслуживание квалифицированному мастеру.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Для снижения опасности возгорания или поражения электрическим током не подвергайте данный аппарат воздействию дождя или влаги. Не допускайте попадания посторонних предметов внутрь корпуса. Если внутрь корпуса попала влага или посторонний предмет, немедленно выньте вилку шнура питания из розетки. Доставьте аппарат к квалифицированному специалисту для осмотра и возможного ремонта.

Прочитайте все инструкции.

Сохраните это руководство.

Обращайте внимание на все предупреждения.

Следуйте всем инструкциям по эксплуатации.

Не используйте это устройство вблизи воды.

Очищайте корпус только при помощи сухой тряпки или пылесосом.

Не ставьте аппарат на кровать, диван, ковер или подобную мягкую поверхность, которая может загородить вентиляционные отверстия. Если аппарат встраивается в шкаф или другой корпус, этот корпус должен вентилироваться для обеспечения охлаждения аппарата.

Держите аппарат подальше от радиаторов отопления, обогревателей, печей и любых других устройств, выделяющих тепло.

Поляризованный штекер имеет два ножевых контакта, один из которых шире другого. Заземляющий штекер имеет два ножевых контакта и третий заземляющий штырь. Они обеспечивают вашу безопасность. Не отказывайтесь от мер безопасности, предоставляемых заземляющим или поляризованным штекером. Если поставляемый штекер не подходит к вашей розетке, обратитесь к электрику для замены устаревшей розетки.

Не прокладывайте сетевой шнур там, где он может быть раздавлен, пережат, скручен, подвергнут воздействию тепла или поврежден каким-либо способом. Обращайте особое внимание на сетевой шнур вблизи штекера и там, где он входит в заднюю панель устройства.

Используйте только принадлежности, указанные производителем.

Используйте только тележку, поставку, стойку, кронштейн или полку достаточно сильным, чтобы выдержать этот изделия. Будьте осторожны при перемещении прибора на подставке или стойке во избежание ранения или повреждения изделия.



Сетевой шнур следует отсоединять от стеновой розетки во время грозы или если прибор оставлен неиспользуемым длительное время.

Немедленно прекратите использование компонента и передайте на обследование и/или обслуживание квалифицированной ремонтной организацией если: сетевой шнур или штекер был поврежден; внутрь прибора уронили предметы или пролили жидкость; прибор побывал под дождем; прибор демонстрирует признаки ненормальной работы; прибор уронили или повредили любым другим способом.

Не следует препятствовать вентиляции, закрывая вентиляционные отверстия такими предметами, как газеты, скатерти, шторы и т. Д.

На устройстве не должно быть источников открытого огня, таких как зажженные свечи.

Прикосновение к неизолированным клеммам или проводке может привести к неприятным ощущениям.

Вы должны обеспечить минимум 50 см свободного пространства вокруг устройства.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Сетевой разъем на задней панели предназначен для быстрого отсоединения устройства от электрической сети. Устройство должно обеспечивать свободный доступ к задней панели, чтобы сетевой кабель можно было быстро выдернуть.

Сетевое напряжение, к которому подсоединяется аппарат, должно соответствовать требованиям, указанным на задней панели аппарата. (США: 120 В, 60 Гц, ЕС 230 В, 50 Гц)

Подсоединяйте компонент к питающей розетке только при помощи сетевого шнура из комплекта поставки, или его точного эквивалента. Не переделывайте поставляемый шнур. Не используйте удлинитель питания.

Основная вилка сетевого шнура служит для отключения аппарата от сети. Для полного отключения изделия от питающей сети, вилку сетевого кабеля следует отсоединять от сетевой розетки переменного тока а также изделия. Это единственный способ, чтобы полностью удалить сетевое питание от изделия.

Батареи в пульте дистанционного управления (ДУ) не должны подвергаться воздействию излишнего тепла, такого как солнечный свет, огонь и т.п.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Главный выключатель питания расположен на задней панели. Должен быть обеспечен свободный доступ к главному выключателю питания.

Этот продукт должен быть подключен к СЕТЕВОЙ розетке с защитным заземлением.

СЕТЕВАЯ вилка или соединитель прибора используются в качестве устройства отключения, розетка должна быть установлена рядом с оборудованием и должна быть легко доступна.

### Информация FCC по электромагнитной совместимости

Это оборудование протестировано на предмет электромагнитной совместимости и подтверждено, что оно удовлетворяет требованиям для цифровых устройств класса Class B в части Part 15 правил FCC. Эти требования сформулированы для того, чтобы обеспечить разумную защиту от вредных излучений в жилых помещениях. Это устройство генерирует, использует и может излучать энергию на радиочастотах и, будучи установленным и используемым не в соответствии с инструкцией, может создавать помехи для радиосвязи.

Однако это не гарантирует, что в некоторых случаях не возникнут помехи для приема радио или телепередач. В таком случае вы можете попробовать предпринять следующее:

- Переориентировать приемную антенну. (ТВ, радио и т.п.)
- Увеличить расстояние между устройством и ресивером.
- Использовать другую розетку для ТВ, радио и т.п.
- Обратиться за консультацией к дилеру или квалифицированному специалисту по радио и ТВ.

### Предостережение

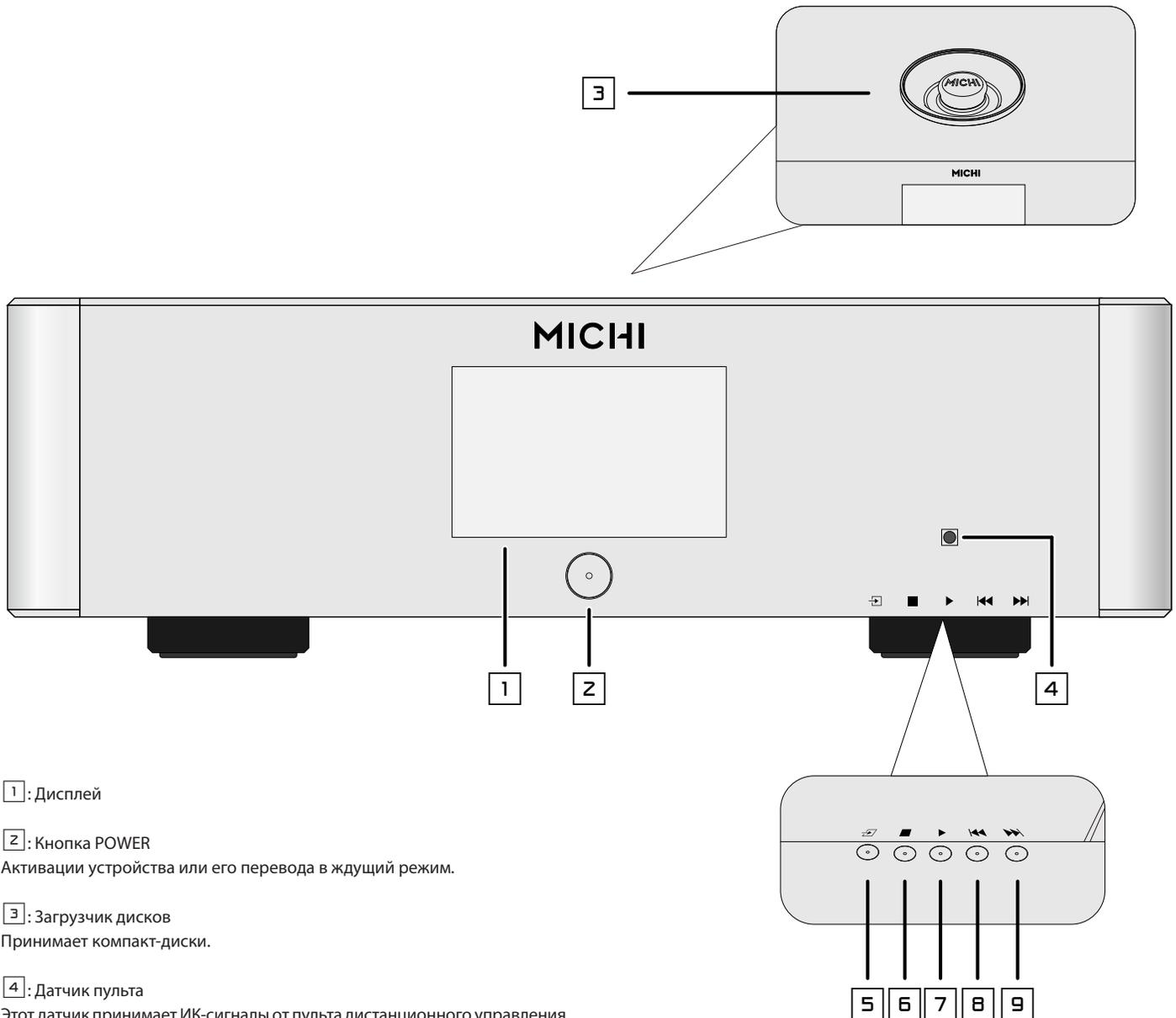
Это устройство удовлетворяет требованиям части Part 15 правил FCC и является субъектом следующих условий: (1) Это устройство не может вызывать вредные помехи, и (2) Это устройство должно выдерживать любые принимаемые помехи, включая такие помехи, которые могут привести к нежелательным отклонениям от нормальной работы.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Это оборудование протестировано на предмет электромагнитной совместимости и подтверждено, что оно удовлетворяет требованиям для цифровых устройств класса Class B в части Part 15 правил FCC. Эти требования сформулированы для того, чтобы обеспечить разумную защиту от вредных излучений в жилых помещениях. Это устройство генерирует, использует и может излучать энергию на радиочастотах и, будучи установленным и используемым не в соответствии с инструкцией, может создавать помехи для радиосвязи. Нет гарантии, что в некоторых случаях не возникнут помехи для приема радио или телепередач, которые можно обнаружить включая и выключая данное устройство. В таком случае вы можете попробовать предпринять следующее:

- Переориентировать приемную антенну. (ТВ, радио и т.п.)
- Увеличить расстояние между устройством и ТВ тюнером.
- Использовать другую розетку для ТВ, радио и т.п.
- Обратиться за консультацией к авторизованному дилеру Rotel.

**Figure 1\_1: Controls and Connections**  
**Commandes et Branchements**  
**Bedienelemente und -Anschlüsse**  
**Controles y Conexiones**

**Bedieningselementen en aansluitingen**  
**Controlli e connessioni**  
**Kontroller och anslutningar**  
**Органы управления и разъемы**



**1**: Дисплей

**2**: Кнопка POWER

Активации устройства или его перевода в ждущий режим.

**3**: Загрузчик дисков

Принимает компакт-диски.

**4**: Датчик пульта

Этот датчик принимает ИК-сигналы от пульта дистанционного управления.

**5**: Ручка SOURCE

Выбрать источник сигнала.

**6**: Кнопка STOP

Для остановки воспроизведения.

**7**: Кнопка PLAY

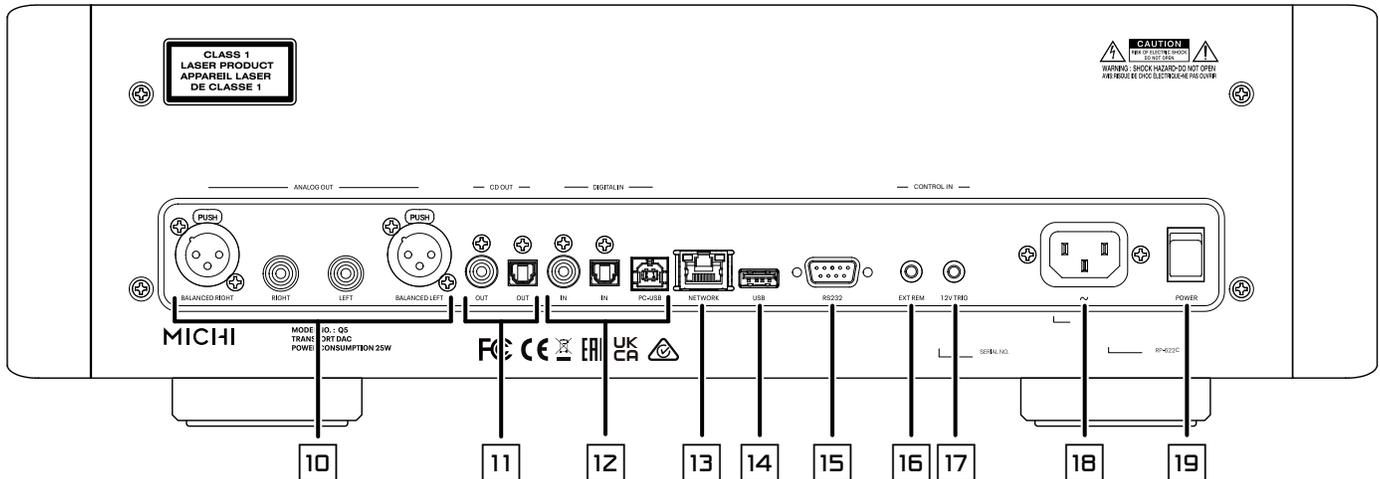
Запускается воспроизведение диска.

**8** **9**: Кнопки TRACK

Выбора треков на диске.

**Figure 1\_2: Controls and Connections**  
**Commandes et Branchements**  
**Bedienelemente und -Anschlüsse**  
**Controles y Conexiones**

**Bedieningselementen en aansluitingen**  
**Controlli e connessioni**  
**Kontroller och anslutningar**  
**Органы управления и разъемы**



**10:** Аналоговые выходы

Пара стандартных разъемов RCA и балансных разъемов XLR обеспечивает аналоговый выходной сигнал.

**11:** Выходы CD

Передача цифрового выходного сигнала CD на входной стороне источника звукового фронтального усилителя, интегрированного усилителя или приемника.

**12:** Цифровые входы

Коаксиальные входы: Подсоедините к ним коаксиальные COAXIAL выходы вашего источника.

Оптические входы: Подсоедините к ним оптические OPTICAL PCM выходы вашего источника.

PC-USB входы: Соедините этот вход с портом USB на вашем компьютере.

**13:** Разъема NETWORK

**14:** Порт USB

Используйте для обновления программного обеспечения.

**15:** RS232

Интеграции в системы домашней автоматике.

**16:** Разъем EXT REM IN

Можно подать по кабелю сигнал от стандартного ИК-сенсора сторонних производителей, установленного в удаленной зоне.

**17:** Триггерные соединения 12 В

Отправка или получение триггерного сигнала 12 В.

**18:** Разъем для сетевого шнура

**19:** Главный выключатель питания

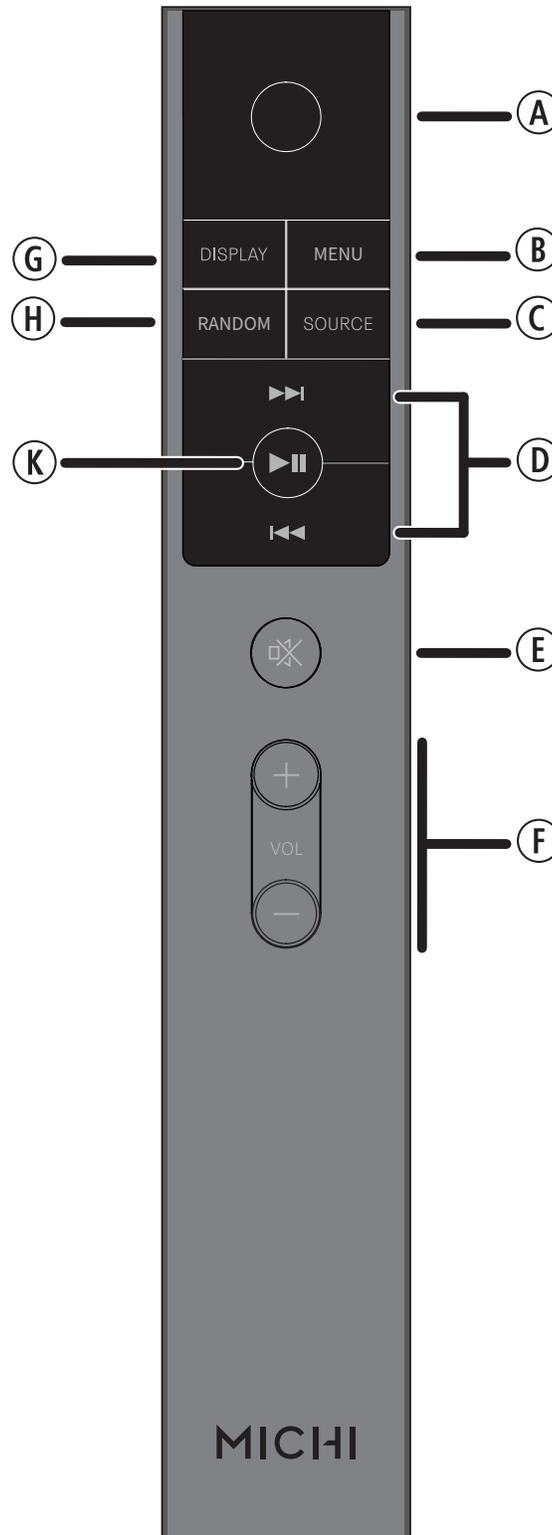
**Figure 2 : RR-RH9 Remote Control**  
**Télécommande infrarouge RR-RH9**  
**Fernbedienung RR-RH9**  
**Mando a Distancia RR-RH9**

**Afstandsbediening RR-RH9**  
**Telecomando RR-RH9**  
**RR-RH9 fjärrkontroll**  
**Пульт ДУ RR-RH9**

Ⓒ: Кнопка DISPLAY  
 Уменьшает яркость свечения (диммирует) дисплея на передней панели.

Ⓗ: Кнопка RANDOM (REPEAT)  
 Повтор текущего трека или всего диска Или повтор текущего трека или всего диска.

Ⓚ: Кнопка PLAY/PAUSE/STOP  
 Управляет остановкой, воспроизведения и паузой воспроизведения аудио.  
 Кнопка ENTER  
 Подтвердите выбранные и желаемые настройки.



Ⓐ: Кнопка Power  
 Активации устройства или его перевода в ждущий режим.

Ⓑ: Кнопка SETUP  
 Активировать экран настройки OSD на фронтальном дисплее.

Ⓒ: Кнопка SOURCE  
 Выбрать источник сигнала.

Ⓓ: Кнопки TRACK  
 Выбора треков на диске.  
 Кнопки навигации  
 Входа в различные меню и задания настроек устройства.

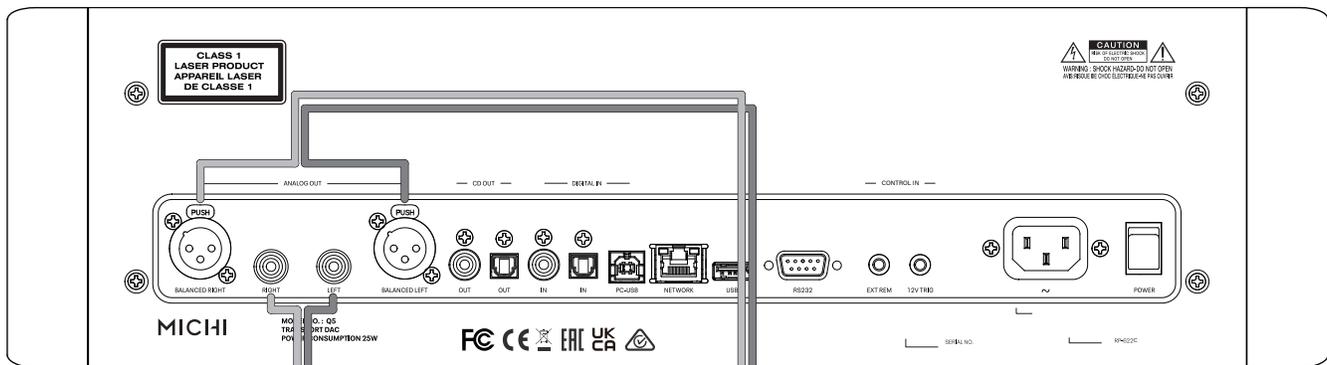
Ⓔ: Кнопка Mute (Отключение звука)   
 Отключает звук на предусилителе или интегральном усилителе Michi.

Ⓕ: Кнопки регулировки громкости  
 Регулируют уровень громкости на предусилителе или интегральном усилителе Michi.

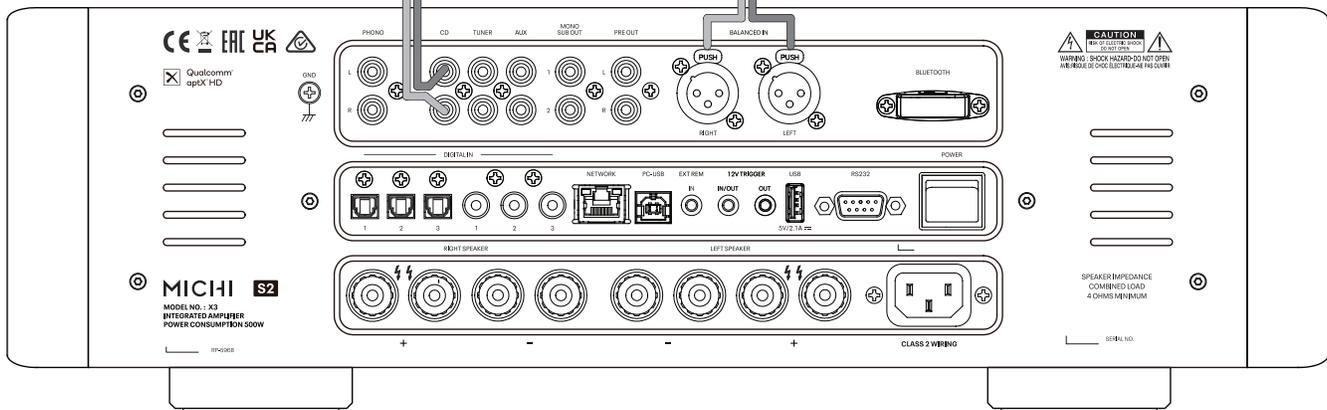
**Figure 3: Analog Output Connections**  
**Branchements des sorties analogiques**  
**Anschlussdiagramm (analoge Ausgangsanschlüsse)**  
**Conexiones de Salida Analógicas**  
**Analoge uitgangen**  
**Collegamenti uscite analogici**  
**Anslutningar för analoga utgångar**  
**Подсоединение источников сигнала на аналоговые входы**

**ПРИМЕЧАНИЕ: Используйте только один метод подключения.**

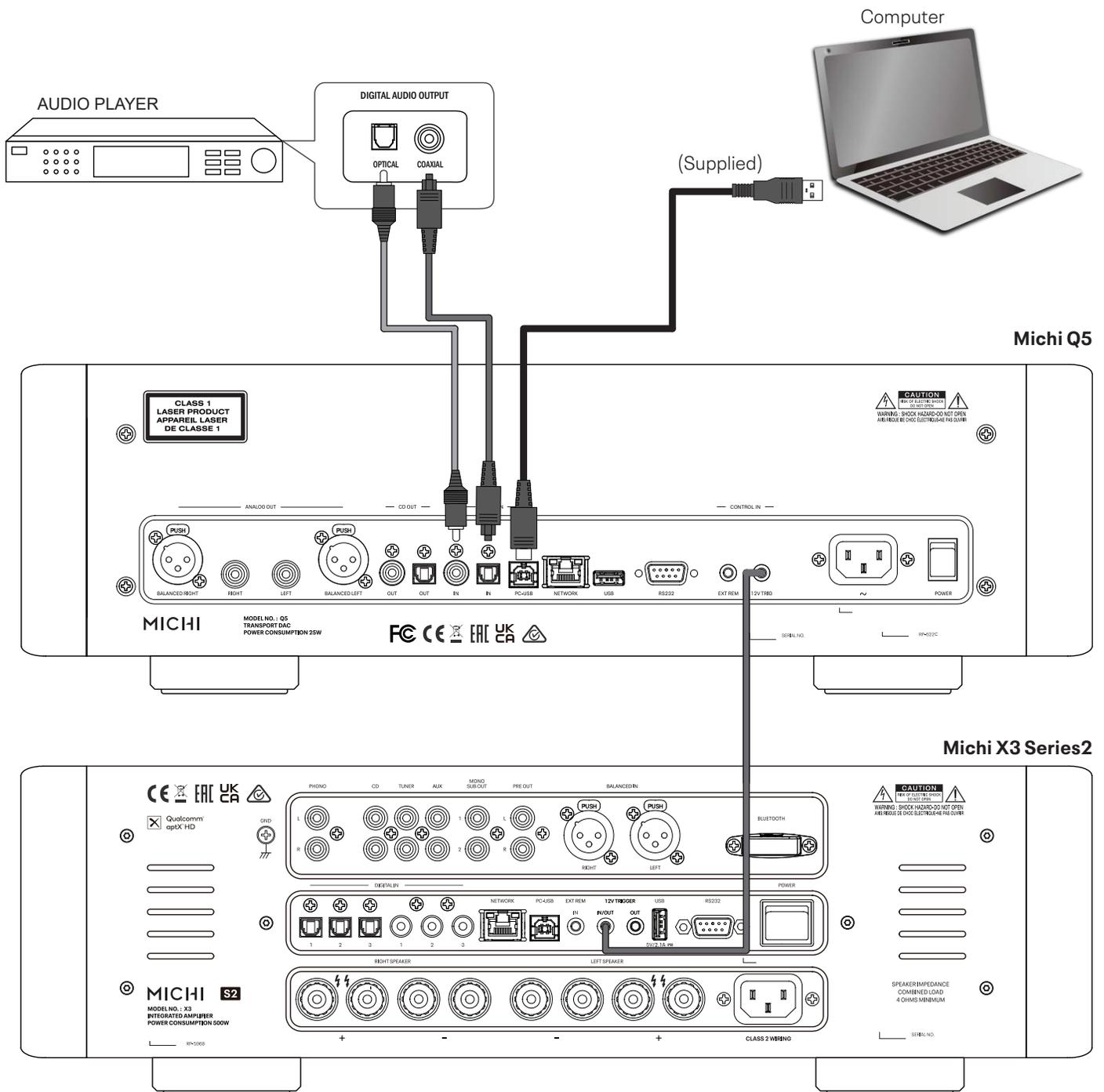
Michi Q5



Michi X3 Series2



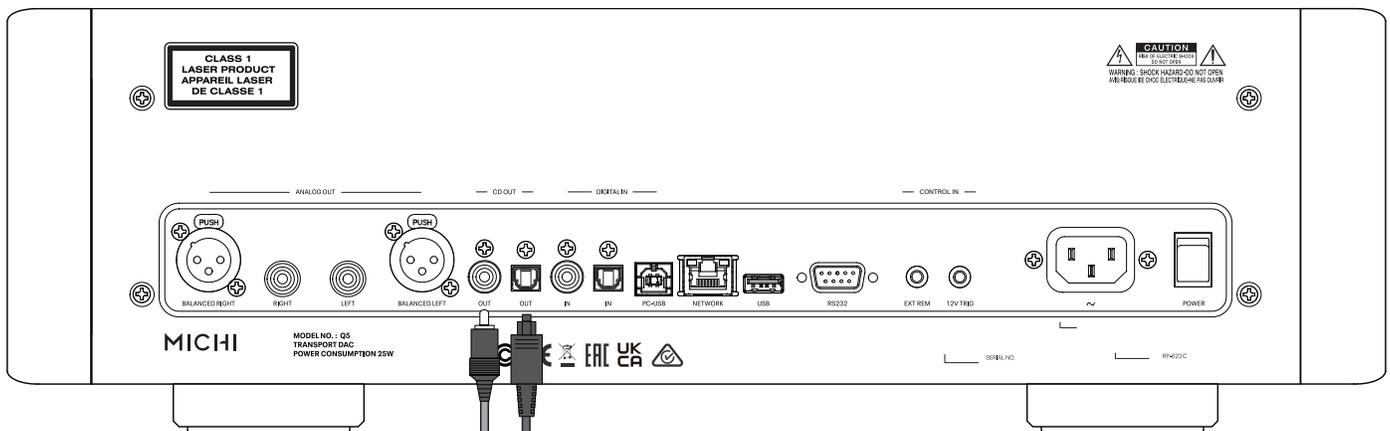
**Figure 4: Digital Input and 12 Volt Trigger Connections**  
**Entrées numériques et Branchements des trigger 12 V**  
**Anschlussdiagramm (Digitaleingänge, 12V-Trigger)**  
**Entrada Digital y Conexiones para Señal de Disparo de 12 Voltios**  
**Digitale ingangen en 12V-trigger**  
**Collegamenti ingressi digitali e segnali Trigger 12 V**  
**Anslutningar för digitala ingångar och 12-volts styrsignaler**  
**Цифровой вход и 12-В триггерного**



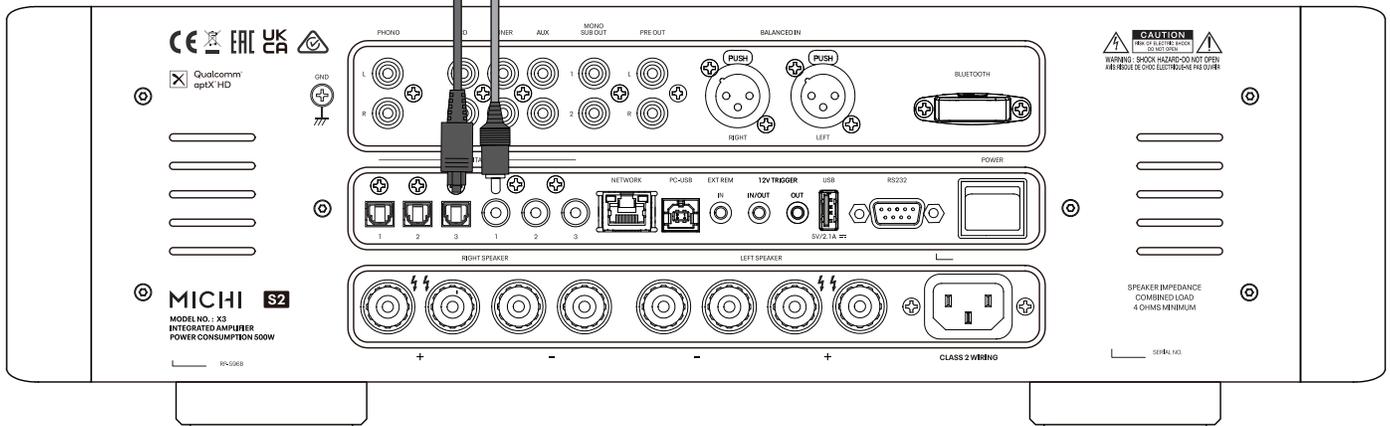
**Figure 5: Digital CD Output Connections**  
**Sortie CD numériques**  
**Anschlussdiagramm (CD-Ausgang)**  
**Conexione para Salida CD**  
**Digitale CD uitgangen**  
**Collegamenti uscite CD digitali**  
**Anslutningar för digitala CD- utgång**  
**Цифровой CD выход**

**ПРИМЕЧАНИЕ: Используйте только один метод подключения.**

Michi Q5



Michi X3 Series2



## Important Notes

**When making connections be sure to:**

- ✓ Turn off **all** the components in the system **before** connecting up **any** components, including loudspeakers.
- ✓ Turn off **all** components in the system **before** changing **any** of the connections to the system.

**It is also recommended that you:**

- ✓ Turn the volume control all the way down **before** the unit is turned **on or off**.

## Remarques importantes

**Pendant les branchements, assurez-vous que :**

- ✓ **Tous** les maillons sont éteints **avant** leur branchement, **quels qu'ils soient**, y compris les enceintes acoustiques.
- ✓ Éteignez **tous** les maillons **avant** de modifier **quoi que ce soit** au niveau de leurs branchements, quels qu'ils soient.

**Il est également recommandé de :**

- ✓ Toujours baissez le niveau sonore via le contrôle de volume, **avant d'allumer ou d'éteindre** l'appareil.

## Wichtige Hinweise

**Achten Sie beim Herstellen der Verbindungen auf Folgendes:**

- ✓ Schalten Sie **alle** Komponenten im System ab, **bevor** Sie Geräte (einschließlich Lautsprecher) anschließen.
- ✓ Schalten Sie **alle** Komponenten im System ab, **bevor** Sie Anschlüsse im System verändern.

**Ferner empfehlen wir, dass**

- ✓ Sie die Lautstärke herunterdrehen, **bevor** Sie die Einheit **ein-** oder **abschalten**.

## Notas Importantes

**Cuando realice las conexiones, asegúrese de que:**

- ✓ Desactiva **todos** los componentes del equipo, cajas acústicas incluidas, **antes** de conectar **cualquier nuevo componente** en el mismo.
- ✓ Desactiva **todos** los componentes del equipo **antes** de cambiar **cualquier conexión del mismo**.

**También le recomendamos que:**

- ✓ Reduzca el nivel de volumen a cero **antes** de **activarlo o desactivarlo**.

## Héél belangrijk

**Bij het maken van de verbindingen:**

- ✓ Zorg dat niet alleen de Q5, maar de **gehele** installatie uitstaat, als nog niet **alle** verbindingen gemaakt zijn.
- ✓ Zorg dat niet alleen de Q5, maar de **gehele** installatie ook uitstaat, **als** u verbindingen gaat **wijzigen**.

**Wij raden u ook aan om**

- ✓ De volumeregelaar geheel dicht te draaien (volkomen naar links) **wanneer** u uw eenheid **aan- of uitzet**.

## Note importanti

**Quando effettuate i collegamenti assicuratevi di:**

- ✓ Spegnerne **tutti** i componenti del sistema **prima** di collegare **qualsiasi** componente, inclusi i diffusori.
- ✓ Spegnerne **tutti** i componenti del sistema **prima** di modificare **qualsiasi** connessione nel sistema.

**Vi raccomandiamo inoltre di:**

- ✓ Portare il volume a zero **prima** di **accendere o spegnere** l'unità.

## Viktigt

**Tänk på följande när du gör anslutningar:**

- ✓ Stäng av **alla** komponenter i anläggningen **innan** du ansluter nya komponenter, inklusive högtalare.
- ✓ Stäng av **alla** komponenter i anläggningen **innan** du ändrar någon anslutning **i anläggningen**.

**Vi rekommenderar också följande::**

- ✓ Vrid ner volymen helt och hållet **innan** enheten slås **på eller av**.

## Важные замечания

**Перед подсоединением:**

- ✓ Выключите **все** компоненты, включая колонки.
- ✓ Выключите **все** компоненты в вашей системе, прежде чем что-то в ней **менять**.

**Рекомендуется также:**

- ✓ Вывести громкость на **минимум**, перед тем как **включать или выключать** его.

## Содержание

<b>Важные инструкции по безопасности</b> .....	<b>3</b>
Рисунок 1_1: Органы управления и разъемы	4
Рисунок 1_2: Органы управления и разъемы	5
Рисунок 2: Пульт ДУ RR-RH6	6
Рисунок 3: Подсоединение источников сигнала на аналоговые входы	7
Рисунок 4: Цифровой вход и 12-В триггерного	8
Рисунок 5: Цифровой CD выход	9
Важные замечания	10
<b>Первые шаги</b> .....	<b>11</b>
Некоторые предосторожности	11
Размещение	11
Кабели	12
<b>Пульт ДУ RR-RH9</b> .....	<b>12</b>
Установка батарей в пульт	12
<b>Питание усилителя и управление</b> .....	<b>12</b>
Разъем для сетевого шнура <sup>[16]</sup>	12
Главный выключатель питания <sup>[19]</sup>	12
Подсоединения 12-В триггерного сигнала <sup>[17]</sup>	12
Схема защиты	13
<b>Выходные разъемы</b> .....	<b>13</b>
Аналоговые выходы <sup>[10]</sup>	13
Выходы CD <sup>[11]</sup>	13
<b>Подсоединение входных сигналов</b> <sup>[12]</sup> .....	<b>13</b>
Цифровые входы	13
ход PC-USB	13
<b>Разъем EXT REM IN – вход электрического сигнала дистанционного управления</b> <sup>[16]</sup> ..	<b>14</b>
<b>Разъем RS232</b> <sup>[15]</sup> .....	<b>14</b>
<b>Порт USB на задней панели</b> <sup>[14]</sup> .....	<b>14</b>
<b>Сетевые соединения</b> <sup>[13]</sup> .....	<b>14</b>
<b>Обзор передней панели</b> .....	<b>14</b>
Дисплей <sup>[1]</sup>	14
Загрузчик дисков <sup>[3]</sup>	14
Датчик пульта <sup>[4]</sup>	14
<b>Меню настроек</b> .....	<b>14</b>
<b>Обзор кнопок и органов управления</b> .....	<b>14</b>
<b>MAIN MENU – Главное меню</b> .....	<b>15</b>
Конфигурирование источников	16
Конфигурирование сети	16
Конфигурирование аудио	17
Конфигурирование дисплея	17
Конфигурирование системы	18
<b>Обнаружение и устранение неисправностей</b> .....	<b>18</b>
Не светится индикатор питания	18
Замена предохранителя	18
Нет звука	18
Воспроизводимые аудио форматы	18
<b>Технические характеристики</b> .....	<b>19</b>

## Первые шаги

Благодарим Вас за покупку CD Проигрыватель - ЦАП Michi Q5. В составе высококачественной аудиосистемы он будет доставлять Вам удовольствие многие годы.

Q5 – полнофункциональный компонент с отличными рабочими характеристиками. Все аспекты его конструкции оптимизированы для получения полного динамического диапазона и передачи тончайших нюансов музыки. Высокостабильный источник питания Q5 включает в себя фирменный тороидальный трансформатор Michi и заказные конденсаторы с перфорированной фольгой. Этот источник обладает низким выходным сопротивлением и большим запасом по мощности, позволяющим Q5 воспроизводить самые сложные аудио сигналы. Стоимость изготовления данной конструкции выше, но она имеет преимущества с точки зрения музыки.

Дорожки печатных плат устройства расположены симметрично. Это обеспечивает точное соблюдение временных параметров музыкального сигнала. В сигнальном тракте применены металлопленочные резисторы и полистироловые или полипропиленовые конденсаторы. Каждый элемент схемы подвергался тщательному рассмотрению, чтобы добиться максимально достоверного воспроизведения музыки.

Q5 прост в настройке и эксплуатации. Если Вы уже имели дело со стереосистемами, у Вас не возникнет никаких вопросов. Просто подключите остальные компоненты и наслаждайтесь.

### Некоторые предосторожности

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Во избежание повреждения компонентов системы, ВСЕ подсоединения и отсоединения производите при выключенном питании. Прежде чем включать питание, убедитесь, что соединения выполнены правильно и надежно. Особое внимание уделите колоночным проводам. Не должно оставаться “разломаченных” жил, которые могут замкнуться между собой или на корпус устройства.

Пожалуйста, внимательно прочтите данное руководство. Кроме базовых инструкций по установке и работе, оно дает вам ценную информацию о различных конфигурациях систем на базе Q5 и о том, как оптимизировать его характеристики. Если возникнут вопросы, обратитесь к авторизованному дилеру Michi. Кроме того, все мы, сотрудники Michi, готовы ответить на Ваши вопросы и принять Ваши замечания.

Сохраните коробку Q5 и все остальные упаковочные материалы, чтобы в дальнейшем иметь возможность воспользоваться ими. Транспортировка Q5 вне заводской упаковки может вызвать серьезные повреждения ваши аудио компоненты.

Если она вложена в коробку, заполните карту регистрации владельца или зарегистрироваться онлайн. Обязательно сохраните оригинальный торговый чек. Он является лучшим письменным подтверждением даты приобретения, которое понадобится вам в случае, если когда-либо потребуется гарантийное обслуживание.

### Размещение

Как и все компоненты, обрабатывающие слабые электрические сигналы, Q5 подвержен влиянию окружающей среды и другого оборудования. Старайтесь не ставить Q5 на другие компоненты и не прокладывать сигнальные кабели рядом со шнурами питания. Это снизит вероятность помех.

В процессе нормальной работы Q5 выделяет тепло. Радиаторы и вентиляционные отверстия предназначены для отвода этого тепла. Не загромождайте вентиляционные отверстия на верхней крышке. Оставьте не менее 50 см свободного пространства вокруг корпуса и обеспечьте достаточный воздухообмен, чтобы усилитель не перегревался.

Помните о весе устройства, когда выбираете место для его установки. Убедитесь, что полка или подставка достаточно прочна, чтобы выдержать вес аппарата. Рекомендуем использовать специализированную мебель для аудио компонентов. Такая мебель рассчитана на подавление вибрации, влияющей на качество звуковоспроизведения. Обратитесь к авторизованному дилеру Michi за советом по правильному выбору мебели для компонентов и по правильной их установке.

Q5 поставляется с пультом RR-RH9, и должен быть установлен так, чтобы инфракрасный сигнал от пульта мог легко достичь датчика на передней панели устройства.

## Кабели

Шнуры питания, цифровые и аналоговые аудио кабели должны находиться как можно дальше друг от друга. В этом случае меньше шансов, что аналоговый сигнал будет загрязнен шумом и помехами от силовых и цифровых кабелей. С той же целью используйте только высококачественные экранированные кабели. Обратитесь к вашему авторизованному дилеру Michi за советами по выбору самых лучших кабелей для использования в вашей аудио системе.

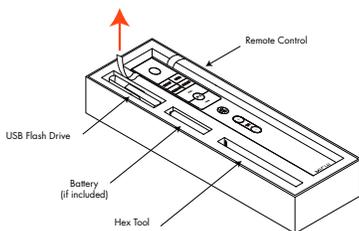
## Пульт ДУ RR-RH9

Некоторые операции управления можно выполнить как с прилагаемого пульта RR-RH9, так и с передней панели. При описании таких операций в квадратных скобках указываются ссыльные номера органов управления на передней панели, а в кружочках – на пульте.

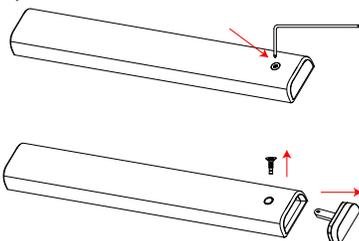
### Установка батарей в пульт

Перед использованием пульта дистанционного управления необходимо вставить в него две батареи размера AAA. Чтобы установить батареи, выполните следующие действия:

1. Поднимите ленту под пультом дистанционного управления и извлеките их из коробки.



2. Открутите винт на задней панели пульта дистанционного управления с помощью шестигранного ключа (18x86x3 мм торкс), поставляемого с пультом. Используйте только шестигранный ключ, чтобы не повредить крепежный винт.



3. Установите батареи, как показано на рисунке, в батарейный отсек (рис. 2). Пожалуйста, обратите внимание на метки «+» и «-», указанные на крышке батарейного отсека (рис. 1). Вставьте на место крышку батарейного отсека и затяните винт, а затем проверьте правильность работы пульта.

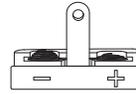


рис. 1



рис. 2

Когда батареи разрядятся, пульт дистанционного управления не будет работать надежно. Установка свежих батарей должна устранить эту проблему.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Во избежание повреждения шестигранного винта используйте только прилагаемый ключ (18x86x3 мм).

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Не затягивайте винт слишком сильно, чтобы избежать повреждения винта или пульта.

## Питание и управление

### Разъем для сетевого шнура [16]

Усилитель Q5 настроен на заводе в соответствии со стандартами электрической сети в Вашей стране (120 или 230 В переменного тока и 60 или 50 Гц). Конфигурация электропитания обозначена на задней панели аппарата.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если Вы переедете в другую страну, можно приспособить предусилитель к другому сетевому напряжению. Однако, не пытайтесь сделать это сами. Открывая корпус устройства вы подвергаетесь опасности ударом высокого напряжения. Обратитесь к квалифицированному мастеру или в сервисную службу Michi.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Некоторые продукты предназначены для продажи более чем в одной стране и поэтому поставляются с несколькими сетевыми кабелями. Используйте только тот кабель, который подходит для вашего региона.

Усилитель Q5 должен быть подключен напрямую в 2-выводную поляризованную стенную розетку или в коммутируемую розетку на другом компоненте в вашей аудио системе. Не используйте удлинитель питания. Можно использовать разветвитель питания высокой мощности, если он (и настенная розетка) способны выдержать ток потребления устройства и других компонентов, включенных в разветвитель.

Если Вы надолго уезжаете из дома, например, на месяц, разумно будет вынуть вилки шнуров питания устройства и других компонентов системы из розеток.

### Главный выключатель питания [19]

Большой перекидной выключатель на задней панели является основным выключателем питания. Когда он находится в положении OFF, питание устройства полностью отключено. Когда он находится в положении ON, кнопки STANDBY [5] на передней панели и (A) на пульте ДУ могут быть использованы для активации устройства или его перевода в ждущий режим.

### Подсоединения 12-В триггерного сигнала [17]

См. рис. 4

CD11MKII можно включать триггерным сигналом уровня 12 В от предусилителя Rotel. Триггерный вход принимает любой сигнал управления (переменного или постоянного тока) напряжением от 3 до 30 Вольт. Пока

сигнал присутствует, CD проигрыватель включен. Когда сигнал пропадает, проигрыватель переходит в режим готовности. В этом режиме светодиод индикатор питания LED станет красным, но дисплей погашен и аппарат находится в нерабочем состоянии.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если Вы включаете и выключаете проигрыватель триггерным сигналом, оставьте кнопку питания POWER во включенном положении.

### Схема защиты

Q5 оснащены схемами тепловой защиты и защиты от превышения тока, которые предотвращают потенциальное повреждение усилителей в случае экстремальных ситуаций или состоянии отказа. В отличие от многих других усилителей, эта схема защиты не зависит от аудио сигнала и не влияет на качество воспроизведения звука. Вместо этого, схема защиты отслеживает температуры выходных транзисторов и токи, которые они пропускают, и отключает усилитель, если они превышают безопасные пределы.

Скорее всего, вы никогда не увидите, как работает схема защиты. Однако при возникновении отказа усилитель прекращает воспроизведение и индикаторный светодиод на передней панели будет красным.

Если это случится, выключите усилитель, дайте ему остыть несколько минут и попытайтесь обнаружить и исправить проблему. Для каждой пары каналов существуют свои индикаторы, которые могут помочь в определении причины неисправности. Когда вы включаете усилитель снова, схема защиты автоматически сбрасывается и индикатор LED будет белым, показывая, что усилитель включился нормально.

В большинстве случаев, схема защиты активируется в результате неисправности, такой как короткое замыкание в акустическом кабеле или недостаточная вентиляция. В очень редких случаях, срабатывание схемы защиты может обусловить высокая реактивность или чрезвычайно низкий импеданс громкоговорителя нагрузки.

Если схема защиты срабатывает повторно, и вы не можете выявить и устранить неисправность, свяжитесь со своим дилером Michi для помощи в поиске неисправности.

## Выходные разъемы

Q5 можно подсоединить к аналоговому аудио компоненту через аналоговый выход, либо к цифровому аудиокомпоненту (содержащему ЦАП или цифровой процессор) через коаксиальный цифровой выход, несущий необработанные цифровые данные.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Во избежание громкого шума, неприятного для Вас и Ваших колонок, выключайте проигрыватель прежде, чем производить любые соединения.

### Аналоговые выходы 10

см. рис. 3

Через аналоговые выходы, представляющий собой гнезда типа RCA или балансных XLR разъема, сигнал с Q5 подается на аудио предусилитель, интегрированный усилитель или ресивер. Вы должны выбрать только один из способов аналогового подключения Q5. Не подсоединяйте одновременно обе пары разъемов RCA и XLR.

Пользуйтесь высококачественными соединительными аудио кабелями. Соедините выход левого канала Q5 с входом левого канала предусилителя

или другого компонента. Соедините выход правого канала Q5 с входом правого канала предусилителя или другого компонента.

### Выходы CD 11

См. рис. 5

В наличии один набор цифровых выходов, передающих цифровой аудиосигнал с устройства при выборе CD в качестве источника звука. Подключите коаксиальный или оптический выход CD OUT к цифровому входу внешнего ЦАП или цифрового процессора.

**Примечание:** На цифровых выходах доступен только сигнал с CD. Другие внешние цифровые источники не могут передать сигнал через эти разъемы.

## Подсоединение входных сигналов 12

См. рис. 4

### Цифровые входы

см. рис. 4

Имеется один комплект цифровых входов, обозначенных для COAXIAL и OPTICAL, соответственно. Подсоедините коаксиальные COAXIAL или оптические OPTICAL PCM выходы вашего источника к этим разъемам. Цифровые сигналы будут декодированы и обработаны предусилителем Q5. Он может декодировать PCM сигналы с разрешением до 24 бит, 192кГц.

### Вход PC-USB

См. Рис. 4

Подключите этот вход с помощью PC-USB кабеля к USB-разъему вашего компьютера или аудио-стримера.

Q5 поддерживает как USB Audio Class 2.0 режимы. Для того чтобы воспользоваться преимуществами USB Audio Class 2.0 с поддержкой до 384 кГц, вам потребуется установить драйвер под Windows, который находится на USB диске, прилагаемом к Q5. Нужно также сменить режим воспроизведение Q5 на USB Audio Class 2.0 следующим образом:

Многие приложения не поддерживают частоту дискретизации 384kHz. Убедитесь, что ваш аудио плеер поддерживает записи 384kHz и что у вас есть аудио файлы с частотой 384kHz для правильного воспроизведения такой частоты дискретизации. Кроме того, возможно вам потребуется сконфигурировать аудио драйвер в вашем PC, чтобы он выдавал 384kHz, иначе ваш компьютер может понижать частоту – “down sample” до более низкой. Для получения более подробной информации обращайтесь к инструкции на ваш аудио плеер или на операционную систему компьютера.

Q5 сертифицирован как Roon Tested и совместим с программным обеспечением Roon через PC-USB.

roon  
TESTED

Тестирование Roon означает, что Rotel и Roon сотрудничают, чтобы обеспечить вам наилучшие впечатления от совместного использования программного обеспечения Roon и Q5, чтобы вы могли просто наслаждаться музыкой.

Для наилучшего взаимодействия с пользователем рекомендуется использовать USB Audio Class 2.0 при использовании Roon.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** USB Audio Class 2.0 требует установки на Windows PC драйвера, находящегося на USB, прилагаемом к Q5.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** компьютеры типа MAC не требуют установки драйвера для поддержки PC-USB 1.0 или 2.0 аудио.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** после успешной инсталляции драйвера, возможно потребуется еще выбрать аудио драйвер для Michi в разделе настроек audio/speaker setup вашего компьютера.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Q5 поддерживает воспроизведение как DSD, так и DOP аудио в форматах 1x, 2x и 4x. Обратитесь к инструкции на ваш аудио плеер, чтобы подтвердить правильное функционирование для воспроизведения этих аудио-форматов.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Для поддержки MQA и MQA Studio требуется USB Audio Class 2.0. Выберите USB Audio 2.0 для поддержки MQA.

## Разъем EXT REM IN – вход электрического сигнала дистанционного управления 16

На это 3,5 мм гнездо, помеченное EXT REM IN, можно подать по кабелю сигнал от стандартного ИК-сенсора сторонних производителей, установленного в удаленной зоне. Такой прием полезен, когда усилитель находится не в главной комнате прослушивания, а помещен в скрытую стойку вместе с другими компонентами домашней автоматике; либо усилитель находится в комнате прослушивания, но в шкафу для аппаратуры с темными стеклами – словом, если сигнал с пульта не может попасть прямо на встроенный сенсор устройства. О выносных сенсорах и их правильном подсоединении проконсультируйтесь у авторизованного дилера Michi.

## Разъем RS232 15

Усилителем Q5 можно командовать по шине RS232 с компьютера, для интеграции в системы домашней автоматике. Вход COMPUTER I/O принимает кабели со стандартными разъемами DB-9, которые обычно используются в кабельных сетях.

Обращайтесь к вашему авторизованному дилеру Michi за дополнительной информацией по разъемам, кабельной разводке, ПО, и кодам команд для управления Q5 от компьютера.

## Порт USB на задней панели 14

Задний порт USB используется только для обновления программного обеспечения.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Этот порт не позволяет воспроизводить аудио.

## Сетевые соединения 13

Q5 можно подсоединить к сети с помощью разъема NETWORK на задней панели. Конфигурация NETWORK допускает как статическую, так и

динамическую DHCP IP адресацию. См. Раздел «Настройка сети» – Network Setup в меню настройки Setup Menu для получения более подробной информации о конфигурировании IP адреса.

Соединение через NETWORK позволяет также обновлять ПО загрузкой через Internet. Кроме того, оно обеспечивает IP управление для интеграции предусилителя в системы автоматизации.

Когда устройство подключено к сети, обложка альбома CD может отображаться на экране передней панели.

Для получения более подробной информации об IP соединении обращайтесь к вашему дилеру Michi.

## Обзор передней панели

Ниже приведен краткий обзор органов управления и функций на передней панели предусилителя.

### Дисплей 1

Дисплей на передней панели показывает выбранный источник, уровень громкости и установки тембра. Яркость дисплея можно регулировать (диммировать) в меню настройки Q5 или с пульта. См. Раздел «Конфигурация дисплея» в этом Руководстве.

### Загрузчик дисков 3

Загрузчик CD, расположенный на верхней части устройства, предназначен для компакт-дисков. Снимите крышку диска, вставьте CD и верните крышку на место. CD поддерживает диски стандарта REDBOOK (CD-DA), а также файлы MP3.

### Датчик пульта 4

Этот датчик принимает ИК-сигналы от пульта дистанционного управления. Не загораживайте этот датчик.

## Меню настроек

Michi Q5 оснащен информационным дисплеем для того чтобы помочь в работе с ним. Имеется также более полное экранное меню (OSD), доступное в любое время при нажатии на кнопку MENU на пульте. Это экранное меню помогает вам в настройке и конфигурировании Q5. Параметры, заданные в процессе конфигурации, запоминаются как значения по умолчанию и их не надо задавать вновь для нормальной работы предусилителя.

## Обзор кнопок и органов управления

Данный раздел дает основные представления о кнопках и органах управления на передней панели и пульте ДУ. Подробные инструкции по применению этих кнопок даны в более полных описаниях в последующих разделах.

**Кнопки Воспроизведение/Пауза/Стоп (Enter) 6 7 K:** После загрузки диска нажмите кнопку ▶ || K на пульте дистанционного управления или кнопку ▶ 7 на передней панели, чтобы начать воспроизведение диска. Номер проигрываемого трека и отсчет времени отобразятся на дисплее, а также индикатор PLAY. Обычно воспроизведение начинается с первого трека, однако вы можете выбрать другой трек, используя кнопки треков

(см. ниже), перед тем как нажать кнопку ►||Ⓚ или кнопку ► [7] для начала воспроизведения другого трека.

Чтобы поставить воспроизведение на паузу, нажмите кнопку ►||Ⓚ на пульте дистанционного управления снова. Диск продолжит вращаться, и воспроизведение будет возобновлено с текущей позиции. На дисплее появится индикатор PAUSE ||. Чтобы возобновить воспроизведение, снова нажмите кнопку ►||Ⓚ или кнопку ► [7].

Если воспроизведение приостановлено на 5 минут, или была нажата кнопка ■ [6] на передней панели, а также кнопка ►||Ⓚ на пульте удерживалась в течение 4 секунд, устройство прекратит воспроизведение, и на дисплее появится индикатор STOP. После нажатия кнопки ►||Ⓚ или кнопки ► [7] диск начнет воспроизводиться с первого трека.

Кнопка ►||Ⓚ также используется во время настройки в качестве кнопки «Enter» для подтверждения значений настроек.

**Кнопки TRACK (Кнопки курсора)** [8] [9] [Ⓚ]: Эти кнопки используются для выбора треков на диске. Если идет воспроизведение диска, то нажатие правой кнопки TRACK ►► вызывает переход к началу следующей дорожки. Кнопка TRACK ◀◀ возвращает воспроизведение к началу предыдущего трека. Номер выбранной дорожки отображается на дисплее.

Эти кнопки также используются для выбора трека перед нажатием кнопки ►||Ⓚ на пульте дистанционного управления или кнопки ► [7] на передней панели. Нажимайте непрерывно на кнопку TRACK, пока не появится нужный номер трека.

Кнопки навигации также используются во время настройки для перемещения по различным меню и параметрам.

**Power** [Z] [Ⓐ]: Кнопка Power на передней панели и на пульте включают и выключают предусилитель. В центре кнопки Power на пульте есть LED индикатор, который загорается при взятии пульта в руки. Для включения предусилителя с пульта или с передней панели главный переключатель POWER на задней панели должен быть в положении ON.

Power On - для включения предусилителя нажмите и отпустите кнопку Power [Z] на передней панели или [Ⓐ] на пульте.

Power Off/Standby - для перевода предусилителя в режим ожидания standby нажмите и отпустите кнопку Power [Z] на передней панели или нажмите и удержите (PUSH-HOLD) кнопку Power [Ⓐ] на пульте **в течение 1.5 секунд**.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Для упрощения управления питанием все продукты Michi будут реагировать на одни и те же команды включения и выключения питания при наличии в системе нескольких продуктов. Для управления питанием с помощью ИК пульта дистанционного управления следуйте инструкциям, приведенным выше, и наводите пульт на продукты Michi. Если устройство не реагирует на включение или выключение питания, просто нажмите и удержите кнопку питания еще раз, чтобы отправить нужную команду.

**MENU** [Ⓑ]: Кнопка MENU активирует экран настройки OSD на фронтальном дисплее. Повторное нажатие на кнопку SETUP вернет вас в предыдущее меню, так же как и символ "back" или «exit» в меню настройки первого уровня.

**SOURCE** [5] [Ⓒ]: Ручка SOURCE на передней панели и кнопка SOURCE на пульте выбирает источник сигнала. Поворачивайте ручку SOURCE на передней

панели для выбора источника сигнала. Если после этого 1 секунду ничего не делать, то он будет выбран как активный источник.

На пульте надо нажать кнопку SOURCE затем кнопками курсора ◀◀/▶▶ [Ⓚ] [Ⓚ] выбрать желаемый источник и нажать кнопку ►||Ⓚ для активации источника.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** только источники, сконфигурированные как ACTIVE в меню настройки, могут быть выведены на дисплей как опции.

**DISPLAY** [Ⓒ]: Уменьшает яркость свечения (диммирует) дисплея на передней панели. Для диммирования нажмите и удержите (PUSH-HOLD) кнопку DISPLAY [Ⓒ] на пульте в течение **3 секунд**. Для возврата к уровню яркости, заданном в меню настройки, нажмите и отпустите кнопку DISPLAY [Ⓒ].

**ПРИМЕЧАНИЕ:** кнопка DISPLAY общая для всех моделей Michi. Для приглушения яркости дисплея нажимайте (или нажмите и удержите) эту кнопку и укажите на продукт Michi. Если устройство не отвечает на команды DISPLAY, просто пошлите команду еще раз, используя те же самые кнопки.

**RANDOM (Случайный порядок)** [Ⓚ]: Эта команда запускает воспроизведение треков с диска в случайном порядке. После того как все треки будут воспроизведены один раз, воспроизведение прекратится. Когда функция включена, на передней панели отобразится индикатор RANDOM ⚡.

**REPEAT (Повтор)** [Ⓚ]: Нажмите и удерживайте кнопку RANDOM в течение 3 секунд, и устройство начнет непрерывное воспроизведение всего диска до тех пор, пока функция не будет отключена повторным нажатием и удерживанием кнопки RANDOM в течение 3 секунд. При активации функции на передней панели загорится индикатор REPEAT ↻.

⚡ **Кнопка Mute** [Ⓒ]: Нажмите кнопку ⚡ один раз, чтобы отключить звук на подключенном предусилителе или интегральном усилителе Michi. На устройстве при этом никаких действий не происходит. Нажмите кнопку еще раз, чтобы восстановить предыдущий уровень громкости.

**Кнопки VOL +/-** [Ⓒ]: Кнопки регулировки громкости на пульте дистанционного управления изменяют основную громкость на подключенном предусилителе или интегральном усилителе Michi. На устройстве при этом никаких действий не происходит.

## MAIN MENU – Главное меню

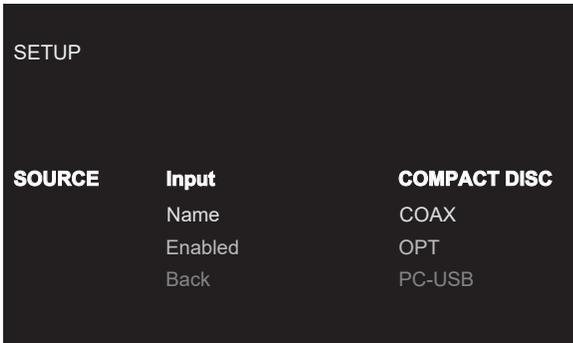
SETUP

SOURCE  
NETWORK  
AUDIO  
DISPLAY  
SYSTEM

Главное меню MAIN MENU обеспечивает доступ в OSD экраны для различных вариантов конфигурации. До MAIN MENU можно добраться, нажав на кнопку MENU. Чтобы попасть в желаемое меню перемещайте выделение

с помощью кнопок курсора **◀◀ / ▶▶** **(D)** на пульте, а затем нажмите кнопку **▶▶** **(K)**. Нажмите кнопку MENU **(B)** на пульте ДУ еще раз вернуться в предыдущее меню или выберите "EXIT" в меню OSD, чтобы отменить настройку и возвратиться к нормальной работе.

## Конфигурирование источников

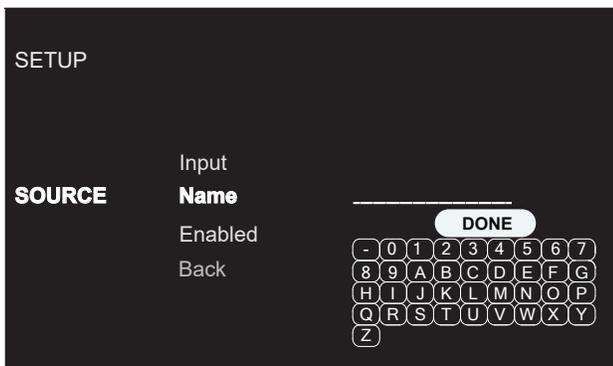


Ключевым этапом в настройке предусилителя является конфигурирование каждого входного источника при помощи экранов меню SETUP. Конфигурирование входов позволяет вам установить значения по умолчанию для ряда настроек, включая тип входного разъема, желаемый режим окружающего звука, задаваемое пользователем название, которое появляется на экранах при выборе источника, и многое другое.

Это подменю Source в меню настройки Setup, обеспечивает следующие опции, выбираемые выделением курсорными кнопками **◀◀ / ▶▶** **(D)** и нажатием на кнопку **▶▶** **(K)**. Это позволяет вывести справа опции и внести изменения. Сделайте нужные изменения, используя курсорные кнопки **◀◀ / ▶▶** **(D)** и нажимая на кнопку **▶▶** **(K)** для подтверждения.

**Input:** Изменение этого входа также позволяет вам выбрать определенный вход для конфигурирования. (COMPACT DISC, COAX, OPT, PC-USB)

**Name:** Для источника можно задать его наименование. Например, VIDEO1 можно обозначить как "TV" для удобства поиска. По умолчанию имя NAME точно такое же, как SOURCE. Выделите эту опцию и используйте курсорные кнопки **◀◀ / ▶▶** **(D)** на пульте для выбора "Custom", а затем нажмите **▶▶** **(K)**, после этого вы перейдете в подменю редактирования наименования, как показано ниже.



1. Нажимайте кнопки **◀◀ / ▶▶** **(D)** на пульте ДУ для изменения первой буквы, прокручивая список доступных знаков.
2. Нажмите кнопку **▶▶** **(K)** на пульте ДУ для подтверждения этой буквы и переходите на следующую позицию.

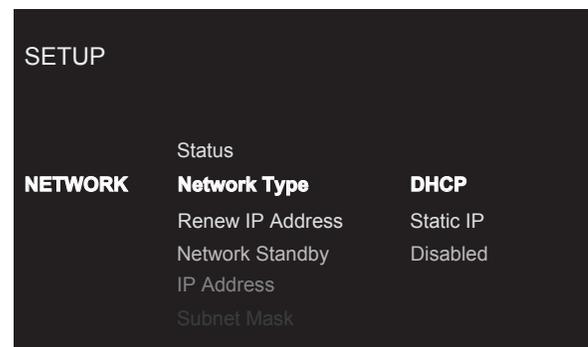
3. Повторяйте шаги пп.1 и 2, пока все десять знаков (включая пробелы) не будут заполнены. Итоговое нажатие кнопки **▶▶** **(K)** сохраняет новое имя. Или же выберите кнопку << DONE >> экранные для подтверждения, если вы ввели менее десять символов.

**Enabled:** Позволяет активировать вход источника и обеспечивает появление его в списке вариантов входов при использовании меню выбора входов на передней панели или на пульте. Неиспользуемые источники должны быть деактивированы выбором опции "No".

Допустимые параметры: Yes(по умолчанию), No.

Нажмите кнопку MENU **(B)** на пульте, чтобы отменить настройку, или выберите "Back" в меню OSD для возврата к нормальной работе.

## Конфигурирование сети



Подменю Network в меню настройки Setup обеспечивает выбор следующих вариантов, выбираемых выделением кнопками со стрелками **◀◀ / ▶▶** **(D)** и нажатием кнопки **▶▶** **(K)**. В правой части дисплея выводятся опции, которые можно изменить. Изменяйте их с помощью кнопок **◀◀ / ▶▶** **(D)** и нажимайте на кнопку **▶▶** **(K)** для подтверждения.

**Status:** Если сеть правильно настроена и подключена, отобразится "Connected". Если сеть неправильно настроена или не подключена к сети, отобразится "Disconnected".

**Network Type:** В большинстве систем установите режим DHCP для IP-адресации. Эта настройка позволит роутеру автоматически назначать IP-адрес Q5. Если в сети используются фиксированные IP-адреса, установите режим IP-адреса в статический Static. Чтобы отключить IP-соединение, установите этот параметр в значение DISABLED - отключено.

Допустимые параметры: DHCP (по умолчанию), Static IP, Disabled.

**Renew IP Address:** деактивировано, если Network Type задан как Static или Disabled. Если Network Type задан как DHCP, тогда выберите Yes и нажмите на кнопку **▶▶** **(K)** для обновления IP адреса.

**Network Standby:** Когда эта функция активирована – Enabled, усилитель будет поддерживать Ethernet IP соединение даже в режиме ожидания Standby Mode, позволяя устройству включать питание по IP. Если эта функция деактивирована - Disabled устройство не будет включаться по IP соединению и необходимо использовать выключатель на передней панели, либо пульт, либо сигнал по шине RS232 для включения.

Допустимые параметры: Disabled (по умолчанию), Enabled

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Когда режим Network Standby активирован, устройство будет потреблять дополнительную мощность.

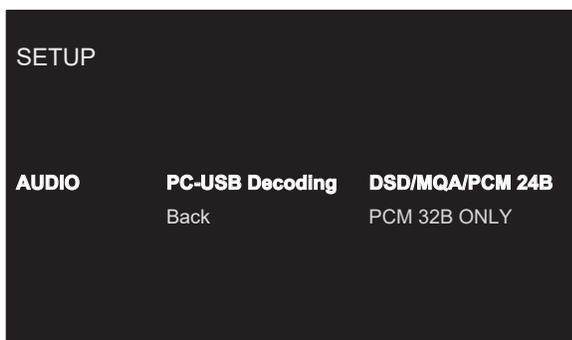
**IP Address/Subnet Mask/Gateway/DNS:** деактивировано, если Network Type задан как DHCP или Disabled. Если выбран режим STATIC, вы должны вручную сконфигурировать все настройки сети, включая IP Address, Subnet Mask, Gateway и DNS Server. Нажимайте кнопку **▶||Ⓚ** для активации первого разряда в строке, которую вы хотите изменить, затем используйте кнопки со стрелками **◀◀ / ▶▶** **Ⓚ** для задания значений и потом нажимайте кнопку **▶||Ⓚ** для перехода к следующему разряду. После задания нужных IP данных, нажатие на кнопку **▶||Ⓚ** приведет к завершению настроек и их сохранению. После ввода адресов STATIC IP сеть будет протестирована и выдана информация о статусе соединения.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Для получения более подробной информации о сетевых соединениях обращайтесь к вашему авторизованному дилеру Michi.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Для работы Q5 не обязательно устанавливать сетевое соединение.

Нажмите кнопку MENU **Ⓟ** на пульте, чтобы отменить настройку, или выберите "Back" в меню OSD для возврата к нормальной работе.

## Конфигурирование аудио



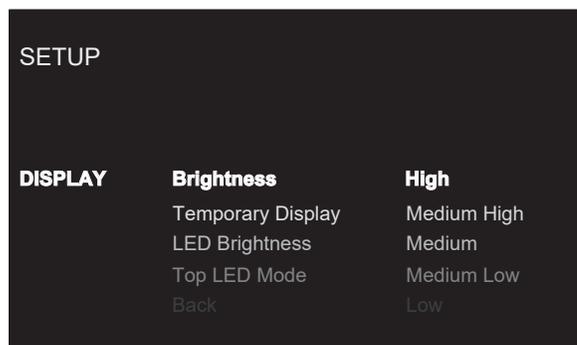
Подменю Audio в меню настройки Setup, обеспечивает выбор следующих вариантов, выбираемых выделением кнопками со стрелками **◀◀ / ▶▶** **Ⓚ** и нажатием кнопки **▶||Ⓚ**. В правой части дисплея выводятся опции, которые можно изменить. Изменяйте их с помощью кнопок **◀◀ / ▶▶** **Ⓚ** и нажимайте на кнопку **▶||Ⓚ** для подтверждения.

**PC-USB Decoding:** Эта настройка позволяет изменять режим PC-USB Audio, чтобы обеспечить поддержку форматов DSD, MQA и PCM Audio с разрешением до 24 бит или только PCM Audio с разрешением до 32 бит. При выборе PCM 32B Only формат DSD/MQA не поддерживается. Для воспроизведения DSD/MQA необходимо выбрать опцию DSD/MQA/PCM/24B.

Допустимые настройки: DSD/MQA/PCM/24B (по умолчанию), PCM 32B Only.

Нажмите кнопку MENU **Ⓟ** на пульте, чтобы отменить настройку, или выберите "Back" в меню OSD для возврата к нормальной работе.

## Конфигурирование дисплея



Подменю Display в меню настройки Setup, обеспечивает выбор следующих вариантов, выбираемых выделением кнопками со стрелками **◀◀ / ▶▶** **Ⓚ** и нажатием кнопки **▶||Ⓚ**. В правой части дисплея выводятся опции, которые можно изменить. Изменяйте их с помощью кнопок **◀◀ / ▶▶** **Ⓚ** и нажимайте на кнопку **▶||Ⓚ** для подтверждения.

**Brightness:** задает яркость фронтального дисплея. Эта настройка активируется в ходе нормальной работы нажатием (PUSH RELEASE) кнопки DISPLAY **Ⓚ** на пульте. Экранное меню OSD всегда выводится на самом ярком уровне независимо от задания Brightness – чтобы варианты настройки всегда были легко доступны для изменения.

Допустимые параметры: High (по умолчанию), Medium High, Medium, Medium Low, Low.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Для диммирования (уменьшения яркости) фронтального дисплея нажмите и удержите (PUSH-HOLD) кнопку DISPLAY **Ⓚ** на пульте.

**Temporary Display:** Эта функция позволяет фронтальному дисплею временно отображать изменения в настройках Q5 в течение периода ожидания, прежде чем дисплей снова выключится. Примером может служить включение дисплея для отображения изменений в источнике или уровнях громкости, а затем выключение дисплея по истечении периода ожидания. Чтобы отключить временное отображение и совсем включить дисплей дисплей Q5, установите эту функцию в положение "Always On".

Допустимые параметры: Disabled (по умолчанию), 5 seconds, 10 seconds, 15 seconds.

**LED Brightness:** Задает яркость светодиода - индикатора включения ON на передней панели.

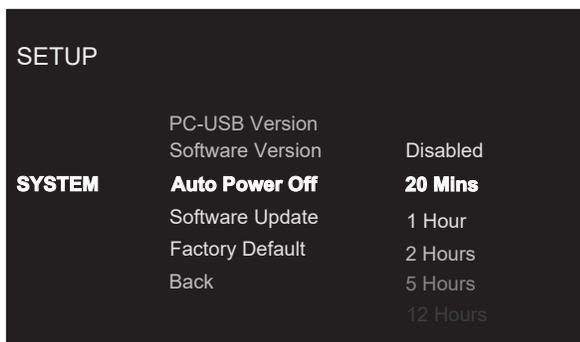
Допустимые параметры: High (по умолчанию), Medium High, Medium, Medium Low, Low.

**Режим верхнего LED-освещения:** Когда установлен режим Включено (Enabled), светодиодное кольцо внутри механизма CD будет подсвечиваться при снятии крышки диска и гаснуть, когда крышка будет возвращена на место. Во время воспроизведения CD светодиодное кольцо создает успокаивающий ритмический визуальный эффект, отражающий процесс воспроизведения. Чтобы отключить светодиодное кольцо, выберите опцию Выключено (Disable). Светодиодное кольцо будет всегда подсвечиваться, когда устройство включено.

Доступные опции: Включено (по умолчанию), Выключено.

Нажмите кнопку MENU (B) на пульте, чтобы отменить настройку, или выберите "Back" в меню OSD для возврата к нормальной работе.

## Конфигурирование системы



Подменю System в меню настройки Setup, обеспечивает выбор следующих вариантов, выбираемых выделением кнопками со стрелками ◀◀/▶▶ (D) и нажатием кнопки ▶|| (K). В правой части дисплея выводятся опции, которые можно изменить. Изменяйте их с помощью кнопок ◀◀/▶▶ (D) и нажимайте на кнопку ▶|| (K) для подтверждения.

**Версия CD:** Отображает текущую загруженную версию программного обеспечения для механизма CD.

**PC-USB Version:** Показывает текущую версию ПО, загруженного в PC-USB процессор.

**Software Version:** Показывает текущую версию ПО, загруженного в усилитель Q5.

**Auto Power Off:** Задаёт время, в течение которого процессор остается включенным, когда нет на входе аудио сигнала. Q5 автоматически перейдет в режим ожидания, если звук не обнаружен в течение указанного периода таймера. По умолчанию это время Default: 20 Mins.

Допустимые параметры: Disabled, 20 Mins, 1 HOUR, 2 HOURS, 5 HOURS, 12 HOURS.

**Software Update:** Выбирает желаемый метод обновления прошивки ПО устройства.

Допустимые параметры: No (по умолчанию), USB, Internet.

**Factory Default:** Эта опция восстанавливает все первоначальные заводские настройки по умолчанию. Переустановка к заводским настройкам по умолчанию сотрет все сохраненные настройки пользователя.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** При сбросе установок устройства к исходному состоянию все ранее сконфигурированные опции будут стерты и заменятся фабричными значениями.

Нажмите кнопку MENU (B) на пульте, чтобы отменить настройку, или выберите "Back" в меню OSD для возврата к нормальной работе.

## Обнаружение и устранение неисправностей

Большинство неполадок в аудиосистемах происходит из-за неправильных соединений или неправильных установок органов управления. Если, несмотря на тщательную проверку соединений и установок, Вы не можете добиться звука от Q5, просмотрите представленный ниже список.

### Не светится индикатор питания

Индикатор питания загорается, когда устройство подключено к сети переменного тока и выключатель питания установлен в положение ON. Индикация сменится на красную для режима ожидания standby и на белую при нормальной работе. Если индикатор питания не светится, проверьте наличие напряжения в сетевой розетке другим электроприбором, например, лампой. Убедитесь, что розетка не коммутируется каким-либо выключателем, который в данный момент выключен.

### Замена предохранителя

Если другой электроприбор, подключенный к той же розетке, работает, а Q5 – нет, возможно, перегорел внутренний плавкий предохранитель проигрывателя. В этом случае обратитесь в авторизованную сервисную службу Michi.

### Нет звука

Убедитесь, что источник сигнала нормально функционирует. Проверьте кабели, подсоединяющие вход Q5 к источнику сигнала; убедитесь, что селектор входов установлен в нужное положение. Проверьте также подсоединение Q5 к усилителю мощности и к акустическим системам.

## Воспроизводимые аудио форматы

### PC-USB

Формат	Примечания
Формат, определяемый медиа проигрывателем или программным обеспечением сервера, который вы используете.	Любой формат, поддерживаемый программным обеспечением персонального компьютера: PCM Audio: 44,1 кГц, 48 кГц, 88,2 кГц, 96 кГц, 176,4 кГц, 192 кГц, 384 кГц (16 бит, 24 бит, 32 бит). DSD64, DSD128 и DSD256 MQA, MQA Studio Room Tested

### Coax/Optical (коаксиальный/оптический вход)

Формат	Примечания
SPDIF LPCM (Линейная PCM)	44,1 кГц, 48 кГц, 88,2 кГц, 96 кГц, 176,4 кГц, 192 кГц 16 бит, 24 бит

## Технические характеристики

<b>Общие гармонические искажения THD + шум</b>	
CD/PC-USB/Оптический/коаксиальный вход	< 0,0006%
<b>Интермодуляционные искажения</b>	< 0,002%
<b>Частотная характеристика</b>	20 Hz - 20k Hz, +0, -0,1 dB 10 Hz - 70kHz, +0, -3dB
<b>Баланс стереоканалов</b>	± 0,5 дБ
<b>Разделение стереоканалов</b>	> 104 дБ на 10 кГц
<b>Отношение сигнал/шум (ИФ"А" взвеш)</b>	> 115 дБ
<b>Динамический диапазон</b>	> 99 дБ
<b>Вх. чувствительность</b>	0 dBfs / 75 Ом
<b>Цифро-аналоговые преобразователи</b>	ESS 32 бит/768к Гц DAC
<b>Аналоговый выход/Импеданс</b>	
Небалансный (RCA)	2,3 В / 100 Омs
Балансный (XLR)	4,9 В / 4k Омs
<b>Декодируемые сигналы с входов Coaxial/Optical</b>	SPDIF LPCM (до 192К 24 бит)
<b>PC-USB</b>	USB Audio Class 2.0 (до 32 бит/384к Гц)* *требуется установить драйвер Локальный DSD (до 4X, 11,2 М) и DoP (до 2X, 5,6 М) поддержка MQA и MQA Studio поддержка (до 24 бит/384к Гц) Roop Tested поддержка.
<b>Требования к электропитанию</b>	230 В, 50 Гц
<b>Потребляемая мощность</b>	25 Вт
<b>Потребление в Standby</b>	< 0,5 Вт
<b>Габариты (Ш X В X Г)</b>	485 x 150 x 452 мм
<b>Высота передней панели</b>	132 мм
<b>Масса нетто</b>	23.5 кг

'MQA' or 'MQA.' indicates that the product is decoding and playing an MQA stream or file, and denotes provenance to ensure that the sound is identical to that of the source material. 'MQA.' indicates it is playing an MQA Studio file, which has either been approved in the studio by the artist/ producer or has been verified by the copyright owner.

'OFS' confirms that the product is receiving a decoded MQA stream or file and is performing the final unfold of the stream or file and displays the original sample rate of the master.

Все технические характеристики соответствуют действительности на дату издания. Компания Michi оставляет за собой право модернизировать изделия без предварительного уведомления.

# MICHI

**Rotel Global Office**

Room 1903, 19/F., Dominion Center  
43-59 Queen's Road East Wanchai  
Hong Kong  
Tel: 852 2793 9378  
Fax: 852 3583 5035

**[www.michi-hifi.com](http://www.michi-hifi.com)**